

BT
BT2-64

DOCUMENTATION VIC. MOT.

Genre du véhicule pr. transports mixtes (entr. ttes roues)	8410 8410 WILLYS	Marque de fabrication	Type Universal - Jeep C J 6 Diesel - 3 vitesses	Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3' 6 3 8-A
--	-----------------------------------	-----------------------	---	-------------------------	------------------------------------

Caractéristiques "57'748" = devant No châssis sur plaquette du constructeur. - Empattement 2'565 mm
Ressorts AR à 12 lames = HD Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 4

Constructeur du châssis WILLYS Motors Inc., Toledo (USA)
N° du châssis frappé à droite en haut sur longeron, à côté démarreur et s. plaquette constructeur
N° du moteur frappé à gauche à l'arrière en haut sur bloc-moteur

Type du moteur Four 192 - en ligne, vertical
Position du mot. avant Frein-moteur

Cylindrée	3'153 cm³	Frein de remorque s. demande	Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission méc. synchron.	Treuil/Cabest. s. demande	Longueur 4'040
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2 x 3 = 6	Crochet rem. s. demande	Largeur 1'560
Entraînement s. ttes roues	Vitesse en 1"	12	Vole avant 1'245	Hauteur 1'970
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 85	Vole arrière 1'245	Empattement 2'565
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel sur demande	Diam. de braq. 12,58/13,20	Porte à faux arr. 700

Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur arbre de cardan

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide	755	510	1'265	Dimension	7.00-16	7.00-16	Longueur 1'400
Charge utile	110	780	890	Charge pneu	770	770	Largeur 900/1'400
Total	865	1'290	2'155		6 Ply		Hauteur 1'150
Gar. de fabr.	910	1'360	2'155				Haut. ridelles 355

Poids max. garanti pr. train-roulier remorquable ~~2'720~~ Nombre de portes: Porte à faux arr. 640
Direction: position à gauche 5020 Marque du moteur PERKINS C.V. frein 62,8 SAE
Alésage 88,9 Course 127 C.V. Impôts 16,06

Forme de la carrosserie ouvert avec capote
Nombre de places: total 9 *) (avant milieu arr.) Places debout
Siège arrière Slide-car.

BT
1/65

... **)

Phares: marque	2/ General Electric Sealed Beam	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ id.	AV = combinés avec feux position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous phares	AR = combinés av. feux AR et stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique + 1 manuel
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ centre feux arrière	Rétroviseur	1/ à gauche à l'extérieur Ø 115 mm
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignot.	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné à gauche	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	82 - 83 bB à 3'000 t/min		

Observations et exceptions

*) Places assises: A l'avant 3 levier de commande doit être recourbé (20 mm)
A l'arrière 6 pour le cas où avec sièges rembourrés et galeries.

**) Equipement: Feux de position sont déplacés vers l'extérieur par l'importateur.
Réfecteurs d'origine sont trop petits.- L'importateur en monte 2 séparés, selon les prescriptions.

Démarrage en côte de 15 %: 6'800 kg (remorque de 4'650 kg) = bon.- Le frein à main retient le train complet.- La décélération véhicule tracteur/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.

BT 1-62

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.10.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule pr. transports mixtes (entr.ttes roues)	37 2-64 8410 WILLYS	Marque de fabrique	Type Universal - Jeep C J 6 Diesel - 3 vitesses	Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3' 6 3 8-A
---	------------------------------	--------------------	---	-------------------------	------------------------------------

Caractéristiques "57'748" = devant No châssis sur plaquette du constructeur. - Empattement 2'565 mm

Ressorts AR à 12 lames = HD Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 4

Constructeur du châssis WILLYS Motors Inc., Toledo (USA)

N° du châssis frappé à droite en haut sur longeron, à côté démarreur et s.plaquette constructeur

N° du moteur frappé à gauche à l'arrière en haut sur bloc-moteur

Type du moteur Four 192 - en ligne, vertical

Position du mot. avant Frein-moteur

Cylindrée 3'153 cm³ Frein de remorque s.demande Dimensions ext. en mm

Temps 4 Transmission méc.synchron. Treuil/Cabest. s.demande Longueur 4'040

Refroidissement eau Nombre vit. avant 2 x 3 = 6 Crochet rem. s.demande Largeur 1'560

Entraînement s.ttes roues Vitesse en 1" 12 Vole avant 1'245 Hauteur 1'970

Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 85 Vole arrière 1'245 Empattement 2'565

Nombre de pneus 4 Bloquage différentiel sur demande Diam. de braq. 12,58/13,20 Porte à faux arr. 700

Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues

Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur arbre de cardan

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	755	510	1'265	Dimension	7.00-16	7.00-16	Longueur 1'400
Charge utile	110	780	890	Charge pneu	770	770	Largeur 900/1'400
Total	865	1'290	2'155		6 Ply		Hauteur 1'150
Gar. de fabr.	910	1'360	2'155				Haut. ridelles 355

Poids max. garanti pr. train routier remorquable ~~2'720~~ Nombre de portes Porte à faux arr. 640

Direction: position à gauche 5'020 Marque du moteur PERKINS C.V. frein 62,8 SAE

Alésage 88,9 Course 127 C.V. impôts 16,06

Forme de la carrosserie ouvert avec capote

Nombre de places: total 9 *) (avant milieu arr.) Places debout

Siège arrière Side-car

BT
1/65

**)

Phares: marque	2/ General Electric Sealed Beam	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ id.	AV = combinés avec feux position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous phares	AR = combinés av. feux AR et stop	(rouge)
Phare brouillard		Essie-glace	1/ électrique + 1 manuel
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignoteur	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs	2/ centre feux arrière	Rétroviseur	1/ à gauche à l'extérieur Ø 115 mm
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignot.	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné à gauche	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	82 - 83 bB à 3'000 t/min		

Observations et exceptions

*) Places assises: A l'avant 3 levier de commande doit être recourbé (20 mm)
A l'arrière 6 pour le cas où avec sièges rembourrés et galeries.

***) Équipement: Feux de position sont déplacés vers l'extérieur par l'importateur.
Réflecteurs d'origine sont trop petits.- L'importateur en monte 2 séparés, selon les prescriptions.

Démarrage en côte de 15 %: 6'800 kg (remorque de 4'650 kg) = bon.- Le frein à main retient le train complet.- La décélération véhicule tracteur/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 11.10.61

La Commission d'expertise-type